[illegible]

本報通電
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
SATURDAY FEBRUARY 18 1956　第壹頁　PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO, CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年貳月十八日（星期六）
孔子二千伍百零六年
夏曆歲次丙申年元月初七日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 每個月 一元七毫五 叁個月 五圓
△長期 壹年 拾捌圓
加拿大本埠及外埠 [illegible]

上議員憤怒計劃查究運坦克車往中東事件

美京當局忽翻改決定 下令停運坦克往沙特阿拉伯

華盛頓十七日聯合社電：上議員們對艾森豪威爾政府之無結果的運坦克車往沙特阿拉伯 [illegible]

[illegible]

美國海軍飛機墜毀 二十八人悉數喪生

[illegible]

尼泊爾尋求與中共締結新條約

新德里十七日路透社電：小王國尼泊爾正謀與中共締結一新條約，它希望由此將可結束在其邊界的糾紛。[illegible]

爆炸印航機案 牽連六十餘人

[illegible]

女皇返抵英京 受羣衆熱烈歡迎

[illegible]

力謀抑制通貨膨脹 政府限制英人消費

[illegible]

英法兩國不禁運武器往中東

[illegible]

日本製造坦克車

[illegible]

香港去年地產市場情況熱鬧

[illegible]

中國進出口貿易 去年計劃超額完成

[illegible]

日本工會開始舉行全國增加工資運動

[illegible]

西德政府訂造 [illegible]

[illegible]

澳洲皇后輪曾與意大利 [illegible]

[illegible]

美國噴射轟炸機爆炸焚毀三人殞命

[illegible]

約旦將建築空襲避彈室

[illegible]

英攝影師被控謀害航空秘密與美 [illegible]

[illegible]

本埠新聞

工程會主席建議 聯邦資助技術學校

加拿大機械工程會發言人，現時需要聯邦政府之財政補助，以推行擴展技術教育。[illegible]

兩蒙面匪 械劫銀行獲九千元

兩個蒙面武裝劫匪，昨日上午十一時在映街近比爾街之間都明銀行行劫，取去現款約九千元，然後逃去。

劫匪於行劫過程中，不及五分鐘，即駕駛紅色之一九五五年式汽車逃去。[illegible]

工會組織要求 禁止商店夜間營業

代表八萬六千工人之都朗度區職工委員會，昨發表示，要求禁止本市附近一帶之夜間營業行為。[illegible]

駕車輾斃路人 被罰款五百元

[illegible]

特委會請建立 收費公路問題被撤消

[illegible]

匪徒兩次劫銀行 被判入獄十二年

[illegible]

牛乳業商 星期三送貨面對起訴

[illegible]

大學街教會 動態續探如左

大學街教會每主日早上十一時，[illegible]

加屬新聞

洪門民治黨及 體育會春宴之盛況

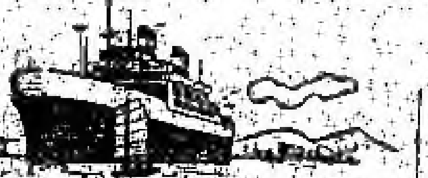
[illegible]

大戰時荷蘭盟軍地工 主要人物抵加問訪

[illegible]

又一証教徒拒絕輸血

[illegible]



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由温哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司 總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

代理 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM 6-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

唐山生油

[illegible]

加屬最大之國貨商店

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.
652 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

特約代理永利威藥酒

[illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3863

香港鋪來各國[illegible]
加東總代理[illegible]
白油[illegible]

（來本行價目）

[illegible]

加拿大 萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光酸

營業時間[illegible]

總經理[illegible]

多倫多 復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」一冊

[illegible]

侯梓溪醫生

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

關舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

[illegible]

加拿大或將退出 國際麥類貿易協定

渥太華十八日電：加拿大出席下週在日內瓦舉行之國際麥類協定會議之九人代表團，將遵照訓令，請各國[illegible]大麥客之[illegible]，重新恢復參加此項協定。

昨日在國會中，貿易部長[illegible]氏曾說：免一項[illegible]參加[illegible]類[illegible]定可能[illegible]提出[illegible]預計之要求，但伍[illegible]、白[illegible]，暗示若麥類出口國家不能[illegible]促英國重新參加此協定，則加拿大將亦考慮退出。

加軍再自朝鮮撤退 只餘四十名留守

渥太華十八日電：聯邦國防部長[illegible]尼在國會稱：在下月將有二百六十名加[illegible]軍人自朝鮮撤返本國，由是留駐朝鮮之加軍只餘四十人，計四十人均為[illegible]及牙科人員，以便[illegible]英聯邦駐軍服務。查英聯邦留駐[illegible]一團，及由新西蘭、澳洲與加拿大之補助人員組成者。

雲哥華兩名華僑 旅館開房離奇死

雲哥華訊：[illegible]佐治街某旅館中上週末發生一宗離奇命案，死者為二華人，一名[illegible]倫旺，六十歲，一名[illegible]伏，三十歲。（人名俱譯音）

該旅館東主威廉，向警局報稱：死者於元月二日租房，上週[illegible]叫[illegible]房門，致向二人收租未遇，隨即通知二人之友周寬，開門視察，而發現二人已死於床上。警察相信二人已死多日，死者住房物件並未亂過，而燒熱水之煤氣爐仍然有火，警於死者的死因，一時並未查明。

西人姦污 十七歲女郎罪名成立

史杜勒福十八日電：華民[illegible]奴，二十八歲，[illegible]法庭[illegible]審，被控罪名：強姦一個十七歲少女，經陪審員在退庭研究四小時後，宣告其罪名成立，法官即會押候下週宣判。

加出口商赴美京 抗議貨物入口限制

渥太華電：在一項[illegible]放寬加拿大產品進入美國之行動中，加拿大出口商人協會將於二月二十三日訪問美京華盛頓之白宮。

中華民國四十五年滿地可埠李氏公所職員表

執行委員　惠集　耀芳　兆文　奕鑑　殷雄　其烈　期滔　德仁　湛禧
常務委員　奕彬
候補執行委員　[illegible]淀　錦棠　德周
監察委員　燦寧　奕麟　植璽
候補監察委員　灌積　燕莘　其灼
三益會會務協理　偉俊　助理　[illegible]悅
三益會評議員　殷鍵　樂學　偉煎　燦發　耀集　植聚
會務監督　仕成　道瑛
中文書記　道周　錦豪　桃均　楨生
西文書記　千勝　錦華　滿棠　錦燊
會計兼財政正　期焜　嗣　希[illegible]
核數員　國林　燦懿
催收員　仕政
庶務員　錄秋

多城廣海聯合會民國四十五年職員表

執行委員　陳楚光　馮延鏗　彭光潤　劉啓基　馮延漸　黃邦鉅　羅寶耀　劉子澄　王靜　林寧明　林崙壽　趙樹滌　陳錫賢　林寧禹　黃華煥
候補委員　林學頤　陳渭發
常務委員　陳瑞苑　彭光潤
理財主任　林秉明　助理　劉爵佑　陳賢彬
中文書記　黃邦鉅　助理　葉卿積　馮延鏘
西文書記　林崙壽　助理　陳白盛　劉仲良
理教主任　梁傳禮　助理　馮延鏘
核數主任　馮煥章　助理　馮德鏵
評議主任　鄺太留　助理　林學儲
理三益會　彭紹玉　馮昆儔　馮德麟
事務主任　張楠邦　助理　趙岡慶
催收主任　彭丁華　助理　林聰
監察委員　劉孔謨　馮思良
候補監察　黃隆鎰

貸房告白

有大親房兩個在二層樓，又有厨房等應用。

42 GRANGE AVE.
EM8-7016

宿舍出賣

宿舍一座在[illegible]住宅區內，有睡房十一個，另有兩個自用臥房，浴室兩所，車房兩座，取價壹萬八千伍百元，先交現款七千六百元，或面訂。若有華人欲留業者，請由電話商洽。

WA3-9436

餐館出賣

茲有餐館一間出賣，在安省（LISTOWEL）埠，地方適宜，生意良好，東主[illegible]志圖別業，茲特割愛，有志營斯業者，請前來面議。

HENRY'S RESTAURANT
WALLACE ST.
LISTOWEL ONT.

最新時代化餐館出賣

本餐館位在[illegible]市[illegible]之商業中心點，有餐廳座位[illegible]，凉水吧[illegible]，及餐具各種應有盡有，齊全，並有住房五間，本人因人力缺乏，迫著割愛沽出，價極相宜，如有意承買者，請駕臨面議，或函商均可。

ESQUIRE GRILL
P. O. BOX 369
KAPUSKASING ONT.
[illegible]啓

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位，直接買輪船票，辦中國目旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社　124 HAGERMAN ST.
TORONTO　EM-3-9655
住家電話　WA-2-6309　WA-3-5910
兼代辦[illegible]市[illegible]公司[illegible]，及[illegible]。

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平
常有馬蹄粉蘿蔔糕[illegible]之白菜[illegible]菜[illegible]行零沽代理正牌永利[illegible]咸各藥酒
發菜絲荳平沽一百磅
十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
絲平沽每箱三十六元
六毫五仙
價平貨靚，目錄印備，函索即奉。
司理 林善彰 林琛陔 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材
揀手綠荳　絲苗白米
各種水貨　北常有花旗
荷蘭荳白菜芥菜　白菜仔等
均以最廉價錢發客　以答惠顧
目錄用備　欵呼函索
代理 C.P.R. 車票匯兌票飛機票
中國國貨公司 正司理 李民樞 副司理 林寧唐 謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣館起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗，全無痕紋，皺摺之皺，工作天上天取，價廉又廉，最合 HAND LAUNDRY 生意，交易如蒙光顧，應命快捷。
張文福 張炳循 謹啓

國新商店

加拿大 多朗多
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

專接 乾濕洗熨
本店經營蘇杭綢緞，顧客女服，男女[illegible]，[illegible]專家縫剪，中西服裝來料定做，取價從廉，士女惠顧，恭候以待。

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6466

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件，當備中文傳譯人員。
地址比街四一四號

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM.8-6109 住家 WA-2-6901

◎好音·特價
一、實業平賣，近[illegible]埠，七[illegible]……全屋[illegible]，富有入息[illegible]。
二、新建街角樓業，在 EGLINTON AVE. WEST[illegible]……
三、十房旅舍，在 BAY & BLOOR[illegible]……
◎現有恒[illegible]文[illegible]
[illegible]

天生堂

電話 PA 5011 華埠
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
[illegible]

光源

加拿大 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-8737
[illegible]

台灣民生疾苦 近來愈見嚴重

（台灣民生疾苦，已嚴重到無法應付的地步。據台灣報載：「本省各縣市對於貧病的救濟，不少都採取了漠不關心的態度，以致若干貧病無力求醫的病人，只有兩條路可走，一條是坐以待斃，另一條就是由他人委而棄之於醫院候診室。由他人委而棄之於醫院候診的例，則自者人姜制軒以降已有二四起。某以特殊的例，前台北市警察局曾將病倒在路邊的顏姓男子送醫院住院五個月，因無家可歸，出院之後自己回到醫院，而七十九歲老母和六歲孩子的衣食，也都無以為繼，昨日老母幼子走到植物園門口，臥在地上抱頭痛哭。台報希望當局主張設法救濟。

支援青海省建設的 一批汽車已駛抵西寧

（西寧訊）支援青海省各項建設和柴達木石油探勘工作的二百輛汽車，已由四川駛抵西寧。隨車同來的還有管理幹部、司機和修理工人五百九十多人。

這批車輛和人員，原屬四川省運輸局第一、第四和五車隊，分別擔任過修建康藏公路和寶成鐵路的運輸任務。當他們來到西寧的時候，受到青海省交通廳、青海運輸公司和青海省公路運輸工會的負責人和職工們的熱烈歡迎。

建設得密如蛛網 今年可鄉鄉通話

（香港訊）廣州消息：近兩年來，廣東的電話建設有很大的發展，電話線路有如蛛網密布全省，長達七萬一千二百三十七公里，可以繞地球兩周多。目前省內各縣區已全部通話，廣東省郵電管理局還計劃在五七年底前一個個完成所設鄉鄉通話，使更多的鄉村可以作化的大發展，使用電話的鄉村將發展到全省各鄉的百分之七十七，已通電話的農業社，並將增加一些，農業生產合作社裝上了電話，今年對全省建設通訊的投資將比過去大兩倍多，那時全省的電話線路將增長五千之八十一點八，電話總數增長百分本公里（上○代數字）

哀謝

先友黃煜修由台山赤竹門村人因病入醫院調理，醫藥罔效，不幸於本年元月廿九日與世長辭，享年五十四歲。二月一日在都城舉殯，出殯時卡明頓等弟兄親友惠臨，鮮花贈送等親友隆情高誼，銘感五內，特此鳴謝。

治喪人 馬煜良 啓

花 圈

李英瑞一个 孫康一个 約亨一个

馬堤一个 黃江夏堂一个 陳鑑明 好關 少良仝 林賢 林鴻勳

關學發仝 輝君 昂璣 黃煜

偉衍 君焕仝 紀緯 文創 觀庭

世賢 保才仝 劉德鉅 李池 吳培

森 林添 Harry Wong Bob Hemstead

全 鄧貫瞻 僕泉海 陳其祥 余

才仝 僕卓光 周耀 文壽年 麥

年 李伯壇 林寬 胡德 盲攝 黃家

開仝 鄭祥偉 劉甲 關友林 林

達 關榮發 光榮 李卓如 覺學

朱貴 黃換全 Miss Lillian Sunder

一个 李餘國一个 治少賢鐘

元

多城民治黨重要通告

洪門民治黨多城支部前為建立黨所，經由黨員及各界人士熱心捐款，孔爾前經本黨所購置，近又將公債發出，款項已不少，仍未交足者，特此通告，希各黨員踴躍認購公債及繳交，勿延為盼。民治黨多城支部啓。

小數元一年元廿四

多城中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

△每星期日下午七時

請 來

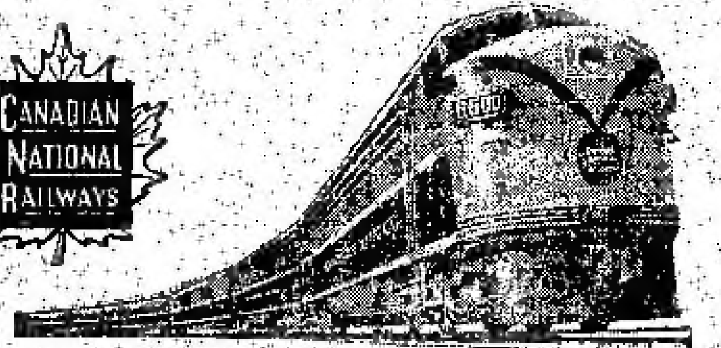
聽福音

信耶穌得永生

諸用逆比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸，請君如有患慢性氣管炎，因而引起傷風發熱，以致日夜咳嗽，呼吸困難，哮喘不止者，及食煙人咳嗽，請用此藥，當可藥到病除，奏效快捷，藥房均有代售。

△價目：七毫九、壹元五五、五元五五。

一五元五五 最經濟



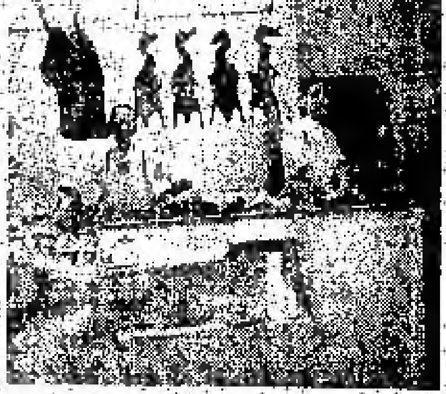
回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票、飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人搭客經理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗多



（價目表）

火肉 七毛五仙

肥嫩雞 八毛五仙

火鴨 一元二毛九

燒猪肝 六毛五仙

燒鵝 一元零五仙

瑰花腸 八毛五仙

叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿可地
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮纓總
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE E M 2 0168

本餐館地方雅潔，裝飾趣時，聘請上等名廚，專營中西餐，及炒粉麵、市與火粥，雲吞、炒飯、小食，特等，每日由上午十一時至下午兩時，歡迎各界僑胞光顧，營業時間由上午十一時至晚上兩時。

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 UN.8-7472 住家 Res. UN.8-8331

本所辦理新客入境、移民入境、監誓各種文件、代辦各種事務、接收保證書、安省地保官、婚姻手續。

陳子豪

辦事時間由上午十時至下午六時，以後請由約定時間。

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製〔金龍牌商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠 (速)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、用此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司總經理李鐵如
化學師 李鐵如
金龍牌味精出品

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房運辦祖國正地道藥材，各家中西新藥，膏丹丸散，化裝品，各種香枧，日常用品，煙草等有發售，聊供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應樂膏
△每罐叁毫，一元，叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀一元
●皮膚濕毒藥水 每樽價兒四五毛費武毫

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌書報：香港家庭生活、東風、新聲、西海、影劇、長城、國際、電影、星島周報、亞洲畫報、新晚、銀燈、新蕾、體育、中興週報、紐約生活。

照璧劉相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

● 專門美術攝影，專影結婚、黑白相、放大、彩色相。

天然彩色相，黑白相，放大，及影相館大影。

如婚禮、宴會、家庭集、及其他工作生活留念相等，隨時依約上門攝影。

上門攝影 時間預約

外埠，郵寄相片放大，或底片寄來，或選印放大。

請臨：每日下午四時至七時；例假日下午一時至七時。

醫士 潘國恩 博士
DR. F. H. PON
182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△時間
△星期一至星期五 上午九時至十二時，下午二時至六時
△星期六 上午九時至下午
△星期日 下午二時至五時
如有急症，隨時應診

△電話
醫所 EM6-4595
寓所 LO. 9273

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新設營業 重要啓事
活機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

本報各埠代理 猛烈招徠代替

中國農村私商改造近高潮

★全國中小城市和城鎮工商業改造‥手工業合作化運動亦將展開★

又訊，手工業合作化運動正蔓延到全國了中小城市。生產剪刀著名手工藝品的杭州市，一百十九個手工業行業戶全部實現合作化。南京市兩萬九千四百多個手工業勞動者中，已經有百分之九十五以上參加了合作社組。聞名國內外的湘繡產地——長沙市的四千零九十九個湘繡手工業者已經全部入社。到一月廿九日為止，湖南省長沙、衡陽、湘潭、株洲、常德、津市六個省轄市別入手工業生產合作社、組的手工業者，佔這六個市的手工業者總數的百分之九十到九十七以上。浙江的寧波、溫州市的手工業，一月廿五日以前已全部實現合作化。（新華）

爾欲匯款與汝的國外眷屬乎？

汝能從滿地可銀行匯款到外，安全而且經濟。能用銀行滙票匯款往香港、馬來亞、澳洲、美國、及許多其他國家，寄局度快捷。滿地可銀行之各支行經理均極樂意幫忙，俾能匯款安給在加拿大以外汝的親人。

BANK OF MONTREAL

優良

你在滿地可銀行……

OAKVILLE　TORONTO

李□醫局

96 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　電話 EM.89592
EM-6-2713　住家 RU.1-0078

醫務所設在旦打街西一百九十六號

診症時間：下午弍時至六時，禮拜六日上午……至下午壹時……

有靚房出賃
月租十五元
若有如意者
由電話商洽
343 Dundas St. E.
EM-4-5783

靚房出租
如意面議
224 SIMCOE ST.

Dave Robins Tailoring

710 Bay At Gerrard St., Corner
Phone EM8-1912

本店常備大幫布匹，各色各樣均有盡備。請上等裁縫師，不論男女服裝工作精良，款式適時，價錢克己，包合身材，務令舉友滿意。君等若因工作繁忙，無暇來店度尺，可打電話，當即派人上門，連同布辦揀來任君選擇。請君欲做新衣，請為留意。本店主人啟

吉舖出賃

此舖在皇后街西九四二號，前曾開設餐館有廿年之久，現下此舖要出賃，舖租十分平，包做氣可能取最昂舖。倘有華人欲賃此舖做餐館，請親到面商。
942 QUEEN ST. W. TORONTO

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

本公司專門……

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店唐餐館
開張在旦打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女備廳呀
諸君請光吓

誠信貿易公司

加拿大
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W.　EM-3-8144

本公司發行
發行煙草呂宋婢
選辦環球調味精
代理花生靚荳油

紙杯紙盒紙角，各種紙料齊備，誠實價錢。

新科學化痔瘡聖藥　痔瘡痛苦立即解除！

內服消痔除根丸　每樽廿四粒　價一元

MANTIN 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C.

本藥丸根據物理，經多年心研究，始告問世。專治男女內外痔、大便滴血等症……

富隆維貨牙菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
74-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. UN. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品，源源辦到，雜貨……，茗茶海味，挑選精美，以應顧客……

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-6-6334

廣東飯店
從新裝置
特聘名廚
日夜開市
大筵小酌
招待備至
外賣包送
定令滿意

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q.　TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
兼四時瓜
菜金猪燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇
兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇、猛力電水偈賣
外埠C.O.D.寄貨交通……
周北鉛啟

吳仙根

72 …… STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補骨壯腸固本丸
補氣壯陽益精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱雙斑丸
李委滲濕止癢水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
南陳跌打藥酒
各項上等藥材
醫生　吳仙根

本公司發售……呂宋……煙……

大同飯店

加拿大多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
飯店在新沙紐
特聘上等廚師
專辦唐餐西餐
大宴小酌便飯
厨時厚禮相待
星期六星期日
午夜四點茶市
備飽有光顧
主人倒履歡迎

羅景耀 醫學博士

189 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所
設在旦打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六……
禮拜日下午弍時至六時

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8867

●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式飽餃鬆羔
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

I. J. WALKER
Manager
司理華克氏

……本行……安全，免致火燭或盜竊……近設置許多新安全箱……租金……

……本行接理香港匯兌……所有顧客……予以迅速及特別……

金綸

KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
電話 EM.6-6259

忠誠服務　工精價廉
●快捷安當●

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
成接各種餐館男女招待員（企檯）服裝
將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　有轉弱為強返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功……之固爽效如神壯……患精神衰弱者服之……

每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治痔聖藥

▲患痔症者注意

（注意）本店……

本藥房主人啟

兩個時代兩個前途

中新

廣州私營[illegible]王[illegible]明，以他的封建家庭悲慘變幻的血淚史，比今他今天在新社會裏獲得夢想不到的幸福生活，就會達安排

在廣州市工商界聯合會第二屆會員代表大會第二次會議進行大會討論時，有一位名叫王[illegible]明的代表以他的封建家庭悲慘變幻的血淚史，和他今天在新社會裏的幸福生活，對新舊社會進行對照，發表了意見。

王，[illegible]人，他的父親王[illegible]是一個[illegible]資本家，在水[illegible]開設[illegible]，因此[illegible]他做「[illegible]」。

[illegible]年前[illegible]一百多人，[illegible]少田地，添[illegible]了許多生[illegible]。他父親[illegible]大黑[illegible]，[illegible]兒八女。[illegible]

[illegible]王[illegible]明代表追述[illegible]的情況[illegible]了一個家破人亡的時期。

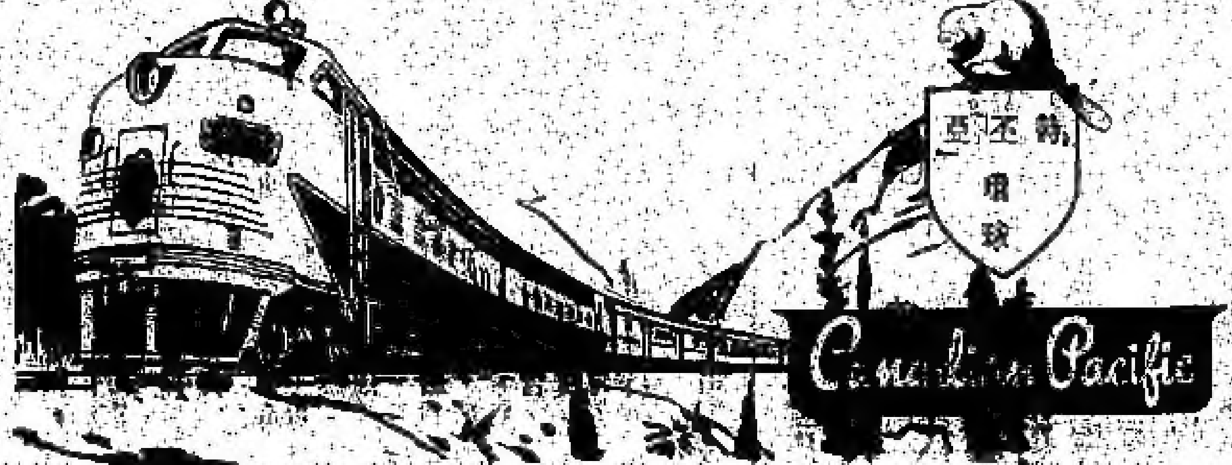
[illegible]我父親[illegible]的「[illegible]」[illegible]的時候，我的哥哥就[illegible]。[illegible]吹一件[illegible]。[illegible]五十多歲時由於[illegible]了半身不遂[illegible]，我的幾個哥哥就吵着要分家產了。父親沒有辦法[illegible]他們就[illegible]，[illegible]日，父親又奈何不了他們，經常躺在床上流淚，終至因憂憤而投河自殺。父親死了，這時兄弟之間為了爭奪家產而打得頭破血流。大哥和二哥勾結[illegible]，使用手段把四哥的大部分財產[illegible]去，[illegible]就是這樣被「官府」和洋人[illegible]。[illegible]

[illegible]人的[illegible]，我因家人不[illegible]而[illegible]爭奪[illegible]的家產。[illegible]一乾二淨，五哥[illegible]了[illegible]。不久他就死了。兩個[illegible]姊妹[illegible]都[illegible]。[illegible]社會中，[illegible]的「[illegible]」[illegible]，[illegible]自己的命運，[illegible]我家一樣的事情，在舊社會中隨處可以看到。[illegible]他又[illegible]了他目前的情況。他說：我的企業[illegible]資金。但由於[illegible]一千六百多元資金[illegible]本上遵守國家的政策法令，[illegible]。因此，[illegible]北[illegible]股息紅利，一九五三年我就[illegible]了一座價值三千多元的[illegible]，特別是我個人因為幼年[illegible]，[illegible]文化水平很低，[illegible]在政府的[illegible]和[illegible]下不斷[illegible]。

對新事物有了一些認識，文化水平和工作能力都有所提高，我不但在企業中[illegible]工作，而且還被推選為工商聯[illegible]的副主任委員和[illegible]代表。我的家庭生活[illegible]是愉快的，我的妻子[illegible]加了手工業生產合作[illegible]。[illegible]我的大女兒[illegible]就要高中畢業了，二兒子在初中[illegible]，三兒子在市十上了[illegible]，大小[illegible]和五女兒也[illegible]在小學[illegible]。他們在學校的教育培養下，身心都[illegible]，他們的將來[illegible]前途是無限光明。他[illegible]我沒有我父親那麼多的財產和那麼多的打算，但是我卻獲得了他所夢想不到的幸福。[illegible]

粵中區集體農莊 今春建二百餘個

（香港訊）廣州消息：粵中區決定今春在全區廿五縣二市分期分批試辦二百個完全社會主義性質的高級農業生產合作社（集體農莊）。這些高級社是以全區現有二萬五千多個初級農業生產合作社中的較好的社為基礎建立成的。第一批試辦的高級社共有六十六個，計中山十五個，順德、南海、番禺各三個，[illegible]、新會、四會、高要、[illegible]、鶴山、[illegible]各二個，[illegible]、三水、[illegible]各一個，[illegible]。第二批高級社試辦工作現已開始，[illegible]正在選擇，計劃於二月底全部建成。



特不停行車時刻

本公司[illegible]，[illegible]加拿大[illegible]各處，[illegible]，[illegible]

[illegible]

Montreal, Que.

永興隆 麵粉麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲ ▲出品▲ 馳名一家 鬆化春捲皮 酥脆炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▲ ▲顧客▲
貨真價實 人員[illegible] 遠近[illegible] 快捷寄[illegible]

三利公司 大批發 鮮肉部
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0862

[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8088

[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐　圍爐小敘　本店主人啟

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410

新鮮貨 祖國貨

★[illegible] ★[illegible] ★[illegible]
大小 一律 [illegible]

律師葉求錦
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住家 EM3 0689

[illegible]

大觀園
GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029
多倫多最新型中國餐館

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（一九五）

技擊小說 我是山人著

[illegible]

洪熙官……（未完）

奇羊有靈性能知報恩

△能護羊群 △更能知恥 △能感恩報主 △能表示感動

[illegible]

竊款規定有額 又會對失主救急

[illegible]（未完）

二郎山奇景

[illegible]

加拿大 滿地可
良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山海味 △參茸藥材 △冬菇 △臘腸 △各種雜貨 [illegible]

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, (ONT)
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味雜行等 價格相宜 遠近華友 光顧 特別歡迎 本主人啓

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司選 [illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont Phone EM3-[illegible]
[illegible]

參臣殯儀店
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
Phone [illegible]
本店承辦中西殯儀 [illegible]

艾世光醫務所
321 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 6262
[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6- 4041
本號常有 金山 [illegible] 豆腐芽菜 四時瓜菜 [illegible] 如蒙光顧 大小歡迎 [illegible]

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8300 Toronto, Ont
[illegible] EM.6-4180
[illegible]

英華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
J. A. Yee [illegible]

[illegible]
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

寫煥珍 座雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-[illegible]

前往海南島墾荒 廣州青年志願隊出發

（香港訊）廣州消息……

……手把荒地變成良田，……資源和參加祖國的建設，……大家在工作上學習上團結友愛，……

廣州市青年志願墾荒隊第一隊，今天出發的隊員共八十八人，從十一月初報名，……參加志願墾荒隊的青年已經陸續到七十多人，……是陸續挑選出身體強壯，意志堅強的青年組成的。……前往海南島，他們在海南島將建立青年集體農莊。

中國科學院舉行首批研究生考試

（香港訊）北京消息：中國科學院第一批研究生的考試最近已分別在北京、上海、瀋陽三地舉行，投考的人，有各地應屆高等學校畢業生，在職的國家機關幹部和中國科學院各研究單位的研究實習員。研究生錄取名單預定在二月中旬揭曉。

被錄取的研究生將分別由華羅庚、趙忠堯、錢偉長、江澤涵、楊鍾健、秉志、馮德培、貝時璋、胡繩、范文瀾、羅常培等著名科學家負責指導。

奇說小說 奇緣（十二）

傑克著

他又哼着，總愛是讓自己，不是誰給她看的！……

他裡還說個，是歐象，不是……

我不知道的。

羅娜抑怯笑道：「傻瓜！他當時一定想跟你，……財產，什麼話就不成啊？我問你，他有沒有個錢……？」洪芝……「……有用者，他的財產是……，我……過了的謝謝，木頭，……呀！」

羅娜道：「有用有錢，只是想他口頭的，一句話而已，……算得同宗職業嗎？有一天，肚皮會餓到背脊去，你說着，他什麼都沒有，什麼都不是！他只是一个老手的撚花友。」

洪芝敬微動搖：『假定真如你所想像，怎樣辦呢？』

羅娜斬截而又肯定地說道：『你不需想像，是本來決定了的事，對是大悲劇，你若走上這條路，那麼，不可逃避的悲慘的命運，就降落在你頭上！』

洪芝驚疑道：「真會這樣可悲嗎？我們已說定了明天就訂婚了。」

羅娜道：「所以我今天約你來，就是這个意思，你得斷然取消還來得及，我特別請劉老師來，多个參詳。老師，你說我的話對嗎？」

天曉得！我能說她對？不對？

羅娜為要證明她的見解，具有百分之百的真理，敘述如下一段故事：

「那是前十年的事，中外報紙上發表新聞的一位……門小姐組織……，留學得了文學碩士學位，卻因生得不漂亮，……過二十，沒人過問，任她怎樣妝飾，怎樣廣交男女，婚事總沒結果。一天結識了一位林博士，年輕、健美，不知如何竟會同流俊超小姐一見鍾情，不到一個月便訂婚了。」（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345

凡兒童每在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

結果——本利對

$1000 $5000

廣濟…公司 加拿大
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6 4491
名…… 美…… 獨一無二 粗…雜貨 廣時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

合心飯店 HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 8-7994
合心飯店主人啓 萬分歡迎 諸君惠顧 取價從廉

W. C. WONG
55 YORK STREET
TORONTO ONT.

柏文出賃
有靚柏文樂有廚房出賃

加拿大
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材 油糖雜貨
江西瓷器 牛莊綠荳
男女拖鞋 四時瓜菜
所有國貨 應有盡有
歡迎光顧 …在服務
代理美國總統輪船公司船票
代理泛美航空公司航空機票
代寫求職及介紹工人市廟
司理 林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 利求公司 都廊
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 5-7933
新到 洋粉…… 中鮮…… 司理 林…… 啓

滿地可 加拿大 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 航空司公 橫貫加拿大 美國總統 詩晏虛大輪

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 …… 快捷 司理